



- 3 Handloch/hand hole 100/150
- 4 Ring/ring 50x7 mind.
- Deckel/cover 4 mind.

- 10 Platte/plate Ø200x6
- 6 G 1 innen bündig/inside flush

- 2 Boden/head WD nach Tabelle behold table
- 9 Fuß/foot Ø88,9x3,2

- 1 Mantel/shell WD nach Tabelle behold table

- 7 3x G 1/2
- 5 2x G 1
- 11 Schildbrücke nameplate
- 8 Tragöse lifting lug
- 6 G 1 innen bündig/inside flush

Alle Anschlüsse vollschlüssig verschweißt!
All connections welded through!

Gesickte Böden unterliegen einer Höhentoleranz von ± 5 mm!
Beading heads with hight tolerance of ± 5 mm!

Nach AD 2000 - Merkblatt S1, Abschnitt 1.4
Die dauerhaft ertragbare Druckschwankungsbreite beträgt 20 % des maximal zulässigen Betriebsüberdrucks p.
Die Anzahl der Lastspiele mit Druckschwankungen zwischen dem drucklosen Zustand und dem maximal zulässigen Druck p (An- und Abfahrten) beträgt N ≤ 1000.

According to AD-2000, data sheet S1, passage 1.4
The vessel is designed for a fatigue strength in the pressure range 20 % of the maximum permissible operating pressure PS N ≤ 1000 charging and deflate.

longitudinal seam up to 5,4 mm Längsnaht bis 5,4 mm	circumferential seam Rundnaht	hand hole Handloch	socket Muffe	socket inside flush Muffe innen bündig
max. 1,5				
aussen über CU Schiene 135 MAG	aussen 121 UP über Sicke	innen 135 MAG, aussen 111 Hand	aussen über CU Schiene 135 MAG, innen teilweise 135 MAG	außen über CU Schiene 135 MAG, innen teilweise 111 Hand
over CU rail 135 MAG	outside 121 UP over bead	inside 135 MAG, outside 111 hand	outside over CU rail 135 MAG, inside partial 135 MAG	outside over CU rail 135 MAG, inside partial 111 hand

Behälterangaben / vessel specification

Hersteller / manufacturer :	OKS Otto Klein GmbH		
Herstell- und Lagerort :	57223 Kreuztal - Ferndorf, Marburger Str. 220		
Max. Betriebsdruck / max. working pressure :	PS	11	bar
Max. Betriebstemperatur / max working temp. :	T _{max.}	+80	°C
Min. Betriebstemperatur / min. working temp. :	T _{min.}	-10	°C
Fassungsvermögen / Inhalt / Volume :	V	900	Liter
Prüfdruck / test pressure :	PT	16,5	bar
Berechnungsdruck / design pressure :	p	11	bar
Schweißnahtfaktor/joint efficiency :	v	0,85	
Sicherheitsbeiwert/safety factor :	S	1,5	
Abnutzungszuschlag/corrosion allowance :	c2	0,5	mm
Schweißzusätze / welding filler			
Längsnaht / longitudinal seam :	Ferroline, Carbofil		
Rundnähte / circumferential seam :	S2 Lincoln 860		
Schweißverfahren / welding process			
Längsnaht / longitudinal seam :	über CU-Schiene /over CU-rail 135 MAG		
Rundnähte / circumferential seam :	über Bodensicke/over bead 121 UP		

Ø 800	Werkstoff/material	EN	EN 10204
Bauteile/units	P265GH	S235JR+N	10028-2, 10025-2
Mantel/shell	4,0		mind. 3,1
Böden/heads		4,2	28013 mind. 3,1
Handloch/handhole	P265GH -0AB/BAZ/WEB/LA	10028-2	mind. 3,1
Muffen/sockets	P235TR2	10216-1	3,1

Grenzmaße nach/
material tolerance
according
EN 10029/C,
Klasse/class C

OKS Otto Klein GmbH
D - 57223 Kreuztal

www.otto-klein.de

Betriebsmedium/
Medium:
Druckluft/
compressed-air

Herstellnummer serial number	<input type="text"/>	Inhalt capacity	<input type="text" value="L"/>
Baumusterkennz. Type mark	04 - 202 - 034		
Max.Betr.Druck PS max. work pressure	<input type="text" value="bar"/>	Betr. Temp. work temp.	T _{min} -10 °C
Herstelljahr year of construction	<input type="text"/>	Betr. Temp. work temp.	T _{max} +80 °C

Fabrikschild
type plate

Behälter nach Richtlinie 2014/29/EU und AD-2000 Merkblätter
Vessel according to directive 2014/29/EU and AD-2000 Merkblätter
Made in Germany

Gewicht/weight: ca. 24,0 kg
Innen und außen feuerverzinkt EN 1461
Inside and outside hot-dipped galvanized EN 1461

Kunde / client :	 OKS Otto Klein GmbH Postfach 1360 • D 57204 Kreuztal Tel.:(02732)5859-0 • Fax:(02732)27588 www.otto-klein.de
Zeichng./drawing :	
2016 Datum/date Name/name gezeichnet/bräwed geprüft/proofed	
	20.04. Völkel

Behälter nach Richtlinie 2014/29/EU und AD-2000 Merkblätter Vessel according to directive 2014/29/EU and AD-2000 Merkblätter		
Inhalt / Capacity	900 Liter	Betriebsdruck / working pressure 11 bar
Typ	04	Klasse / class 1
Zeichnungsnummer / drawing number 539 C4S 1V		